



## 八月份消費物價指數發表

政府統計處今日(星期二)發表今年八月份的消費物價指數。今年八月的甲類消費物價指數(以八四年十月至八五年九月為一百點)為一四二點九，較去年同期上升百分之九點四；而乙類消費物價指數為一四二點七，較去年同期上升百分之九點六。兩項增幅與去年七月錄得的相近(去年增幅分別為百分之九點四和百分之九點五)。

今年一月至八月甲類平均消費物價指數及乙類平均消費物價指數比去年同期均上升百分之九點三。

按年比較，今年八月的甲類消費物價指數升幅較大者為家用煙酒(百分之十八點一)、交通(百分之十四點二)、服務(百分之十一點九)、糧食(百分之九點二)。這些項目的乙類消費物價指數增幅則分別為百分之十七點七、百分之十四點八、百分之十一點八、百分之九點七。

這四個項目的總和約佔甲類和乙類消費物價指數全部升幅的百分之七十五和百分之七十。

今年八月與七月比較，甲類消費物價指數上升百分之零點三，乙類消費物價指數則上升百分之零點四。

增幅的主要原因，是酒樓和其他食肆的用膳費、新鮮水果的零售價和部分私人樓宇的租金均告上升。

截至今年八月止的十二個月，甲類和乙類消費物價的平均指數分別為一三七點三及一三六點九，與去年同期比較，分別上升百分之九點五和百分之九點四。

截至今年八月止的三個月內，經季節性調整的甲類和乙類消費物價指數皆平均每月上升百分之零點六。

甲類和乙類消費物價指數分別以一九八四至八五年度住戶開支統計中百分之五十和百分之三十的香港市區住戶的消費情況為基礎。甲類消費物價指數指當時每月消費二千至六千四百九十九元的住戶，而乙類消費物價指數則指每月消費六千五百至九千九百九十九元的住戶。

今年八月份九個項目的甲乙類消費物價指數與今年七月和去年同期的比較如下：

(一九八四年十月至一九八五年九月的平均指數等於一百)

分 類	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數	
	一九八零年八月	一九九零年七月	一九八九年八月	一九九零年七月
糧	145.2	+0.3	147.1	+0.4
食 屋	133.3	+0.6	128.7	+0.5
燃料及電力	104.4	+0.7	104.3	+0.4
煙酒(家用)	157.5	-0.3	158.5	-0.3
衣 履	145.5	-0.4	148.6	-0.5
耐用物品	125.9	-0.3	124.7	-0.4
雜項物品	138.2	+0.6	138.3	+0.4
交 通	156.3	+0.2	155.9	+0.4
服務	159.2	+0.9	159.6	+0.8
所有項目	142.9	+0.3	142.7	+0.4
		(變動百分率)		(變動百分率)
				(變動百分率)

今年八月與七月比較，糧食的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點三及百分之零點四。這主要是因為新鮮水果的零售價上升和酒樓及其他食肆的用膳費增加，大大抵消了新鮮蔬菜零售價的下降。

住屋的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點六和百分之零點五，這是由於一些私人樓宇租金提高。

燃料及電力的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點七和百分之零點四，原因是由八月二十三日起，石油氣和火水均提高價格。

衣履的甲類和乙類消費物價指數分別下降百分之零點四和百分之零點五，這是由於男士和兒童外衣價格下降。

由於珠寶價格上升，雜項物品的甲類和乙類消費物價指數均分別上升百分之零點六和百分之零點四。

服務項目的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點九和百分之零點八，是由於政府醫院及門診部和私人執業醫生的診療費增加所致。

除特別說明外，以上提及之消費物價指數是未經季節性調整之指數，所有百分率變動是按消費物價指數的小數後兩個位推算。

有關價格變動的詳情載於今年八月份的「消費物價指數月報」。月報在港島康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處發售，每本五元；至於本地或海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處辦理。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八零五六四零三。

今年八月份的恒生消費物價指數是一五二點一，較七月上百分之零點六，較去年八月上升百分之十一點三。恒生消費物價指數是根據八四至八五年度住戶開支統計中百分之十每月消費一萬至二萬四千九百九十九元的香港市區住戶的消費情況訂出，有關指數的詳情載於恒生銀行經濟研究部出版的恒生消費物價指數報告內。

— 完 —

### 第三季僱傭薪金統計調查現已開始

政府統計處現正就本港主要行業進行一項僱傭、空缺及薪金總額統計調查，搜集今年第三季的有關資料。

這項統計調查每季進行一次，統計調查結果在提供短期經濟指標以及本港勞工市場結構改變的資料方面，非常有用。

今次統計調查的對象為約共三萬六千間各行業的機構，包括工業機構（開礦、製造、電力及煤氣）；經銷業機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳及酒店）和所有服務性行業機構（運輸、倉庫及通訊；金融、保險、地產及商業服務；社區、社會及個人服務）。

每一抽樣調查機構均會被問及在今年九月二十八日時之受僱人數及空缺資料。

此外，統計處並在統計調查對象中隨機選出約一萬個機構，加問有關在今年七月至九月期間每月份薪金總額的資料。

該處已郵寄調查問卷給個別抽樣調查的機構。

按照一九八二年普查及統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報），各機構收到統計調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電八二參 五零七六向統計處查詢。

為使統計調查結果更為詳盡，在今年七月至九月間新列入該處紀錄的機構，亦會包括在今次統計調查的範圍內。備有政府僱員身份證的統計處外勤職員會前往各機構詢問有關受僱人數、現有空缺、業務所有權類別、業務性質及開業日期資料。

各機構對上門調查如有疑问，可致電八二參 四七七零與統計處聯絡。

— 完 —

本港電業工程人員  
十一月起必須註冊

根據一九九〇年電力條例，由本年十一月二日起，本港電業工程人員必須向政府註冊。

所有從事固定電力裝置的電力工程人員，須於該日起的十八個月內，向機電工程署申請註冊。

政府發言人今日（星期二）說：「註冊的目的是確保此類工程只由合資格的電業工程人員進行，以促進電力安全。」

發言人表示，本年三月二十三日制定的一九九〇年電力條例，亦規定電業承辦商由明年十一月起向政府註冊。

他又說：「法例規定由一九九二年年中起，用戶必須僱用註冊電業工程人員或承辦商進行電力工作。」

一份介紹電業工程人員註冊程序及資格的單張已印備供市民索閱。

申請人可向各區政務處或香港銅鑼灣加路連山道九十八號地下機電工程署收款處索取單張及申請表。

填妥的申請表必須由申請人親自到該收款處繳交。

有關註冊事項，可致電八九五 八八六二查詢。

— 完 —

城寨專責事務辦事處遷址

負責九龍城寨清拆事宜的專責事務辦事處將於十月一日（星期一），由樂富邨十七座遷往尖沙咀柯士甸路兩座商業大廈，繼續辦公。

以下是各個成員部門的辦公地址及電話號碼：

\* 政務總署專責事務科

九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈十四字樓  
電話：七二四 〇八〇九

\* 屋宇地政署專責事務辦事處  
太古貿易大廈二字，十字至十二字樓  
電話：七二四 〇七五七

\* 註冊總署九龍城寨清拆事務處  
太古貿易大廈二字樓  
電話：七二四 〇〇八一

\* 房屋署專責事務辦事處  
九龍尖沙咀柯士甸路七至九號富田商業中心七字，十三字及十四字樓  
電話：七二四 〇九八四

辦公時間：星期一至星期五上午八時三十分至下午五時  
星期六上午九時至中午十二時

— 完 —

#### 西貢區藝術節十月中舉行

西貢區第二屆藝術節於十月十四日至三十日舉行，節目種類繁多，歡迎區內居民踴躍參加。

該藝術節一連十七日的節目包括藝墟嘉年華、話劇、粵劇、舞蹈匯演、南音、山歌卡拉OK、流行歌曲演唱、雜耍、攝影展及畫展等。

藝術節籌備委員會主席吳仕福今日（星期二）說：「今屆藝術節的主題是『藝術薈萃樂社群』，目的是提高居民欣賞藝術的水平，鼓勵他們參與社區活動和加強他們，尤其是將軍澳新市鎮的居民對西貢區的歸屬感。」

節目中最富新鮮感的相信是十月十四日在將軍澳寶林廣場舉行的藝墟嘉年華。內容包括街頭劇、銅管樂五重奏、現代舞、西洋雜耍、小丑表演、小丑魔術、雜技、功夫表演、卡通人物和默劇。

此外，會場還設有手工藝攤位，向居民介紹各類手工藝品的做法。

雛鳳鳴劇團於十月二十八至三十日一連三晚在西貢大會堂演出。

「全新界精英舞蹈匯演」於十月二十日在西貢大會堂舉行。

深圳青年藝術團於十月十八及十九日分別在寶林邨迦密主恩中學及西貢大會堂演出。

歌唱方面有十月二十一日晚在將軍澳翠林露天劇場舉行的本港名歌星流行歌曲演唱會，及十月二十七日在西貢大會堂的西貢山歌卡拉OK。

大會還特地邀請了中英劇團於十月十四日晚在將軍澳翠林會堂演出一齣兒童話劇「天際彩虹」。

在展覽方面，則有「西貢今昔風貌」攝影展、港澳名家西洋畫展及本地藝術作品匯展等，在西貢大會堂及將軍澳翠林會堂展出。

西貢區第二屆藝術節的預算費用為七十萬元；其中三十六萬元由西貢區議會及區域市政局贊助，其餘款項則由地區人士捐贈。

西貢第一屆藝術節於兩年前舉行，受到區內居民熱烈歡迎。

今屆藝術節大部分節目均屬免費。索取門券及查詢節目詳情可前往西貢政務處將軍澳分處及將軍澳翠林會堂或致電籌委會秘書黎笑芬，電話七九一〇〇一六。

#### 許雄呼籲廠商推廣選民登記

新界政務署長許雄今日（星期二）呼籲北區廠商協助推廣選民登記。

許雄在主持新界北區廠商會新廈落成典禮時，呼籲廠商鼓勵親友，履行公民的權利和義務，從速登記做選民。

許雄並贊揚廠商會過去八年來，對推動北區工業發展不遺餘力，對社區事務亦十分關注。

他希望廠商能繼續在香港發展工業，為香港將來作出更多的貢獻。

其他主禮嘉賓包括北區政務專員許智威、北區區議會主席彭鏗然、區域市政局主席張人龍。

編輯注意：新界北區廠商會新廈落成典禮的圖片放置稿箱備取。

## 工商司主持資訊科技博覽會開幕

香港是亞太區內一個重要的金融、商業及工業中心，佔中樞位置，而為保持這個位置，香港必須繼續大量投資尖端資訊科技產品和系統。

工商司陳祖澤今日（星期二）出席在香港會議展覽中心舉行的亞洲資訊科技博覽會開幕典禮時作上述表示。

他說這個趨勢應可鼓勵更多資訊科技產品的製造商，將生產多元化及擴充，藉以開發本港及亞太區內迅速發展的市場。

陳祖澤說：「由於專家和經驗豐富的管理人員有助資訊科技的進一步發展，政府定會竭盡所能，改善及擴展資訊科技方面的教育和訓練，以培訓充足的技術人員。」

他說科學與技術委員會在本年較早時委託顧問公司，對本港的資訊科技情況及人力需求進行研究。

他說：「將本港目前的資訊科技情況與南韓、台灣、新加坡及泰國等地作一比較時，發現本港安裝的電腦系統，按人口平均計算，不僅數量龐大，而電訊方面的基本設施尤為精密，電腦軟件／資訊科技服務業至少可與其他接受調查的經濟體系的同業競爭。」

「顧問所得的結論是：本港在發展及推廣使用資訊科技方面，佔有利地位。」

陳祖澤說，資訊科技已逐漸影響本港的各行各業。

他說：「資訊科技不單應用於翻查以往事件的紀錄，更日益成為爭取顧客、設計更靈活生產方法、提供品質服務，以及決定未來路向的工具。」

陳祖澤說，在製造業方面，工廠現正紛紛採用機械化或自動化生產方法，以提高生產力及改進品質。

他說，由於服務業非常依賴消息的迅速傳送及交流，資訊科技更形重要。

他說：「為提供高效率的服務及削減員工開支，本港的銀行機構及零售商現已大量投資電腦及自動化設備。」



### 本港青年團體獲英聯邦服務獎

由本港一個青年團體策劃的「綠色行動—環保計劃」，獲得本年度英聯邦青年服務獎勵計劃獎。

該項獎勵計劃於一九八五年由英國的英聯邦青年計劃管理委員會成立，目的是加強英聯邦青年的合作和經驗交流。

今次是香港服務團體第二次獲得該項殊榮。

獲獎隊伍乃香港青年協會祥華青少年中心。他們可獲獎金一千英鎊，以用於繼續推行服務計劃，而二十名隊員亦可得到獎牌及獎狀。

頒獎儀式將於明日（星期三）舉行，由政務司曹廣榮主持。

—————

### 編輯注意：

英聯邦青年服務獎勵計劃頒獎儀式將於明日（星期三）下午四時在香港灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心卅一樓政務總署會議室舉行。歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 兩幅政府土地今日拍賣

成交價逾一億零六百萬

屋宇地政署今日（星期二）舉行政府土地公開拍賣，以一億零六百三十五萬元的總成交價，售出兩幅新界土地。

公開拍賣的第一幅土地，是位於上水第四B區，面積約九百二十九平方米，供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）。

該土地的底價是七百萬元，由宏集投資有限公司以一千零三十五萬元投得。

根據建築規約，發展商需於一九九三年九月三十日前完成不少於二千七百八十八平方米的樓面建築面積。

另一幅土地是位於沙田安睦街第十一區。該地的底價是八千五百萬元，由誠洋投資有限公司以九千六百萬元投得。

該幅面積達三千二百五十平方米的土地是供作貨倉用（危險品貨倉除外）。

發展商需於一九九四年九月三十日前完成不少於一萬八千五百二十五平方米的樓面建築面積。

是次拍賣在香港大會堂劇院舉行，由政府地政監督郭理高主持。

——完——

#### 公務員招聘計劃 以本地化為依歸

政府發言人在回答新聞界詢問有關在海外居住的中國公民能否在新的安排下受僱於香港政府時作以下聲明：

這個計劃的目的是紓緩私營機構因移民而引致技術人材短缺的問題。利用這個計劃與否完全是由私營機構自行決定。

至於政府方面是並無計劃招聘居住在中國大陸或海外的中國公民，政府公務員的招聘是依循本地化政策。

公務員的空缺，通常是在香港招聘本港居民出任。只有在特殊情況下，如某些重要的職位缺乏合符資格的本地人選，政府才會在外地招聘。

發言人表示自一九八五年開始，政府已停止招聘非香港居民出任負責制定政策的政務主任職位。

——完——

阻嚇非法入境者來港工作  
有關法案下月提交立法局

一份有關阻嚇非法入境者來港找工作的條例草案將於下月提交立法局審議。

行政局今日（星期二）通過的一九九〇年入境（修訂）條例草案訂明，任何人在其負責的建築地盤內有非法入境者，即屬違法。一經定罪最高罰款額為二十五萬元。

政府發言人說，由於現行法例有所不足，最近在起訴出現非法入境者建築地盤的有關僱主時遇到困難，因而需要引進新的刑罰。

他說：「從連串令人注目的事件可見，建築業的承判制度，加上非法入境者及聘用非法入境者的人士極力逃避法律的制裁造成漏洞，令非法入境者的人數由每日四十名增至現時每日約八十名。」

「各類經濟因素，包括香港的就業機會，是導致非法入境者來港的主要原因，而政府必須加重刑罰，以收阻嚇作用。」

發言人又說：「政府希望使僱主明白聘用非法入境者不再合乎經濟效益。對非法入境者而言，在香港找不到工作，冒險前來便沒有意義。」

條例草案亦訂明若當事人可證明已採取各種可行方法以確保非法入境者不在其管轄的地盤內出現，則可以此作為申辯。

為了配合在地盤實施的新措施，政府建議對所有被發現僱用非法入境者的僱主的最高刑罰增至入獄三年及罰款二十五萬元，而現時的刑罰則為入獄一年及罰款五萬元。此外又為這罪行訂立一個申辯的條款。

為了進一步阻嚇非法入境者，條例草案亦訂明在港非法工作的最高罰款由五千元增至一萬元。

發言人強調，本港在過去十年來一直受到大量非法入境者湧入之苦，政府決意採取一切可行方法對付這個問題。

他又說：「這進一步說明政府一再重複的信息，就是不會特赦那些來港找工作或因為其他理由來港的非法入境者。」

— 完 —

## 交諮會通過香港小輪加價

交通諮詢委員會今日（星期二）舉行會議時，通過香港油蔴地小輪公司的加價申請。

在審核是項申請時，交諮會曾考慮該小輪公司經營成本提升，包括燃油價格上漲，加上不利的生意條件令到該小輪公司的港內線服務出現持續的乘客流失情況。

根據現行票價，香港小輪公司的利潤預料會由一九八九年的四千四百九十萬元降至一九九零年的二千三百五十萬元，而一九九一年更會損失一百萬元。

是項加價申請曾由運輸署及經濟科財務監察組聯同評審。

交諮會認為建議之加價是必須的，令到小輪公司可維持現有之服務水平，並根據其發展計劃作出各項改善。

交諮會留意到慣常使用港內及新市鎮服務，並包括離島航線的乘客，均主要由周末旅遊人士補貼。

各委員亦同意運輸署應與小輪公司聯繫，為沒有月票的離島居民提供周末來回船票，以免支付已提升的周末票價。

交諮會對這項加價所作的建議會呈交行政局作最終決定。

此外，交諮會亦在會議上獲悉綠色專線小巴服務調整收費之詳情。

港九新界專線公共小型巴士總商會基於經營及維修成本均上升，於今年七月提出申請提高綠色小巴收費。

交諮會根據運輸署就該行業的財政狀況所作之研究，獲悉該行業的一般利潤自一九八九年六月以來未曾改善過，而被調查的一百八十四條路線中，有九十三條是虧蝕的。

由於今年初燃油稅曾提升，加上最近燃油價格增加，令到經營成本有相當大的上升，故此運輸署認為必須調整綠色專線小巴服務之最高收費限額。

經調整的最高收費限額將於今年九月三十日生效，但收費並非可自動調至最高限額。每一個承辦商欲增加任何一條路線的收費將須向運輸署提出申請。

交諮會亦於會上討論第一份區域公共交通網絡效率研究的結果及建議，此項研究旨在尋求巴士網絡以效率為重而作出的發展。

這項研究是由運輸署委任顧問作出，所研究的地區包括位於新界東北部的沙田、大埔及北區。

在研究期間，曾就研究地區內服務的各種公共交通工具的行走情況進行廣泛調查。此外，亦進行一項民意調查，聽取乘客對現有服務品質的意見，以及加深了解他們對公共運輸服務標準及提供方面的期望。受訪者對幹線接駁系統的基本概念表示贊同。根據此項概念，在一個地區內的乘客會以短途接駁服務載往一個運輸交匯中心轉乘長途幹線服務。

顧問公司根據調查結果，並以電腦輔助，曾為研究地區審核多項可作選擇的網絡策略。

幹線接駁網絡表現可能較有效。在此系統下所估計的票價會與九龍巴士公司路線發展計劃網絡所提出的票價相近，然而巴士的載客數目則會高出很多，亦即可減低成本。

根據此系統，亦會需較少巴士便可應付最高的乘客需求，行走的路線亦會縮至最短，而且會有較少車輛進入九龍。

交諮會委員同意該項研究所提出的建議，認為應該在大老山隧道通車後，於馬鞍山進行一項為期六個月的試驗計劃，以探求公眾對幹線接駁這個概念的接受程度。

交諮會獲悉九巴曾積極參與這項研究，並對有關建議甚為清楚；此外，九廣鐵路公司亦支持是項研究所提出的建議。

區域公共交通網絡效率研究所得的結果及所作之建議會呈交沙田、大埔及北區區議會。

— 完 —

### 勞工處處長訪膳食公司

勞工處處長夏文德今日（星期二）探訪位於香港國際機場的牛奶航空膳食供應（香港）有限公司，親自了解最新的勞工情況。

該公司的服務佔本港航機膳食市場百分之三十的供應量，擁有員工約三百五十人。

該公司的董事總經理金銘修和總經理李錦全向夏文德講解公司的結構及一般僱傭情況。

夏文德其後參觀各部門，了解員工工作實況。

他欣然獲悉該公司勞資關係一向良好，僱員流失率亦甚低。公司並分別為管理階層職員及一般員工設有勞資協商委員會。委員會定期舉行會議討論如何改善工作情況。

夏文德亦得悉該公司工作安全情況良好，在過去三年從未因違反安全規例而遭檢控。

該公司在勞工處工廠督察科協助下，於一九八八年一月成立了廠內安全委員會，並已制定一套書面的安全政策及會章。

編輯注意：有關探訪的圖片放置稿箱備取。

— — — — —  
| 完 |